



## Osobný tester alkoholu v dychu



## Používateľská príručka

## Podmienky použitia:

### **Pozor: Používanie tohto produktu je možné iba za predpokladu akceptovania týchto podmienok použitia:**

Vzhľadom na špecifiká v intervaloch požívania alkoholu, metabolizmu a sebakontroly nákupom tohto produktu užívateľ súhlasí s tým, že:

- výrobca, distribútor, veľkoobchodník ani predajca nenesú zodpovednosť za následky žiadneho rozhodnutia obsluhovať akékoľvek vozidlo, loď, lietadlo alebo iné stroje alebo nástroje, alebo sa zúčastniť akejkoľvek činnosti, ktorá môže byť ovplyvnená požitím alkoholu, ktoré bude urobené na základe použitia tohto produktu,
- nebude od výrobcu, distribútora, veľkoobchodníka ani predajcu požadovať náhradu škody, ktorá bola spôsobená inými na základe takéhoto rozhodnutia,
- účinky alkoholu na organizmus sú nepredvídateľné a pre každú osobu iné,
- nenabádame k nezodpovednému užívaniu alkoholu za akýchkoľvek okolností a odporúčame, aby sa užívateľ v prípade akýchkoľvek pochybností zdržal rozhodnutí a činností, ktoré môžu byť ovplyvnené alkoholom,
- dodané zariadenie a jeho špecifikácie boli testované v kontrolovaných laboratórnych podmienkach, ktoré môžu, ale nemusia byť zopakovateľné užívateľom. Jediným spôsobom, ako získať istotu o nulovom obsahu zbytkového alkoholu v krvi je zdržať sa konzumácie alkoholu po dobu 24 hodín alebo viac po požití v závislosti od požitého množstva,
- tento produkt je možné použiť iba na *indikatívne* určenie prítomnosti alkoholu v krvi.

**Užívateľ sa nesmie spoľahnúť iba na výsledok merania tohto prístroja** a musí zvážiť všetky okolnosti pri rozhodovaní, či môže obsluhovať akékoľvek vozidlo, loď, lietadlo alebo iné stroje alebo nástroje, alebo sa zúčastniť akejkoľvek činnosti, ktorá môže byť ovplyvnená požitím alkoholu.

## **Pre Vašu bezpečnosť:**

### **Presne dodržiavajte návod na použitie.**

Akékoľvek použitie tohto prístroja vyžaduje plné pochopenie a dodržiavanie tohto návodu. Prístroj môže byť použitý iba na tu špecifikované účely.

### **Údržba**

Oprava prístroja môže byť vykonaná iba autorizovaným personálom. Odporúčame využiť služby autorizovaného personálu na kalibráciu, opravu, ako aj údržbu prístroja. Na údržbu môžu byť použité iba originálne diely AlcoDigital.

### **Príslušenstvo**

Používajte iba originálne príslušenstvo od výrobcu AlcoDigital Limited.

### **Použitie prístroja**

Tento prístroj sa používa na rýchle určenie obsahu alkoholu v dychu. Prístroj je pred dodaním užívateľovi kalibrovaný. Kalibrácia je platná počas obdobia 12 mesiacov alebo 500 meraní. Dátum kalibrácie je vyznačený na displeji prístroja.

### **Časti detektora**

- 1 Displej
- 2 Vypínač (zapnutie/vypnutie prístroja)
- 3 Dátový konektor (iba pre údržbu)
- 4 Dióda (červená/zelená)
- 5 Prípojka náustku

## **Pred použitím:**

### **Vloženie batérií**

Ak používate zariadenie prvýkrát alebo ak používate na napájanie zariadenia alkalické batérie a symbol batérií ukazuje takmer vybité:

- Jemne stlačte označené miesto na kryte a odstráňte kryt.
- Vložte batérie. Dbajte na dodržanie správnej polarít.
- Zatvorte kryt

Dodávané batérie: 2 x 1,5V alkalické batérie (AA)

### **Prípevnenie šnúrkou na zápästie**

Prevlečte upevňovaciu šnúrkou cez otvor v tele prístroja. Prevlečte šnúrkou na zápästie cez očko v upevňovacej šnúrkou.

## Indikátor stavu batérií

Indikátor zobrazuje štyri rôzne stavy batérií – plne nabité, 2/3 kapacity, 1/3 kapacity, takmer vybité.

## Zobrazovanie obsahu alkoholu

Zobrazenie je nastavené v jednotkách  $\mu\text{g}/100\text{ml}$ . Pre prevod na jednotky  $\text{mg}/\text{l}$ , používané na Slovensku, je potrebné nameranú hodnotu vydeliť hodnotou 100. Príklad:

Nameraná hodnota	10 $\mu\text{g}/100\text{ml}$
Zákonná jednotka	0,10 $\text{mg}/\text{l}$
Promile alkoholu v krvi	0,21 ‰

## Nasadenie náustku

- Náustok môže byť nasadený z pravej aj z ľavej strany prístroja.
- Nájdite záreze vo vrchnej časti prístroja a vtlačte doňho náustok tak, aby biely výstupok v záreze zapadol do dierky na boku náustku. Pritlačením náustok zapadne na svoje miesto.

## Zapnutie a vypnutie:

### Zapnutie

Podržte vypínač stlačený na približne 1 sekundu, pokým sa nezobrazí štartovacia obrazovka.

### Vypnutie

Stlačte a držte vypínač. Prístroj sa vypne približne za 2 sekundy.

### Opakovanie merania

Stlačte krátko vypínač.

### Automatické vypnutie

Prístroj sa sám automaticky vypne 4 minúty po poslednom použití.

## Dôležité – prečítajte si pozorne pred prvým použitím prístroja

Z hygienických dôvodov použite pre každú testovanú osobu nový náustok.

Nevystavujte senzor možnému zahlietiu, napríklad pitím alkoholu alebo fajčením tesne pred začatím merania. Takýto postup skracuje životnosť senzora pred jeho ďalšou kalibráciou, nameraný výsledok bude pravdepodobne nepresný a zároveň sa zníži presnosť všetkých ďalších meraní.

## Požiadavky na testované osoby

Dodržte minimálny odstup 15 minút po požití alkoholu alebo fajčení. Tento čas nie je možné skrátiť ani po vypláchnutí úst vodou!

Pred testovaním by mala testovaná osoba dýchať pravidelne a kľudne.

Testovaná osoba musí byť schopná vydýchnuť minimálne 1,2 litra vzduchu na účel merania. Preto je potrebné dodržať konštantný prúd vydychovaného vzduchu počas určitého minimálneho časového intervalu.

### **Automatické meranie**

Meranie sa automaticky spustí po dosiahnutí minimálneho objemu 1,2 litra vdýchnutého vzduchu a minimálneho časového intervalu.

### **Ako začať meranie**

Stlačte vypínač na približne 1 sekundu, čím zapnete prístroj. Po dvoch sekundách sa na displeji zobrazí pokyn „WAIT“.

Po ďalších 6 sekundách sa na displeji zobrazí slovo „READY“, ktoré je sprevádzané krátkym zvukovým signálom. Zároveň sa zobrazí aktuálne poradie merania a začne blikať zelené svetlo. Prístroj je pripravený na začatie merania.

### **Postup vdychovania vzduchu do prístroja**

Počas testovania musí testovaná osoba dýchať do náustku plynule a rovnomerne.

Testovaná vzorka vzduchu musí byť získaná z jedného výdychu. Príliš silný tlak vdychovaného vzduchu spôsobí ohlásenie chyby merania. Počas testovania prístroj vydáva plynulý tón a na displeji je zobrazené slovo „BLOW“.

Po dosiahnutí dostatočného objemu vzduchu na testovanie zhasne zelené svetlo a prístroj vydá zvukový signál.

Následne sa na displeji zobrazí pokyn „WAIT Analyzing“ na dobu 5 až 25 sekúnd. Časový interval potrebný na zobrazenie výsledku závisí od teploty vzorky a koncentrácie alkoholu v nej. Po uplynutí potrebného intervalu sa na displeji zobrazí výsledok merania.

### **Ďalšie meranie**

Pre ďalšie meranie krátko stlačte tlačidlo, aby senzor obnovil schopnosť merania. Počas čakacej doby je na displeji zobrazený pokyn „WAIT“.

### **Chyby vzoriek dychu**

Ak je vydýchnutý objem vzduchu nedostatočný na meranie, na displeji sa zobrazí „Insufficient Volume“, prístroj pípne a začne blikať červené svetlo. V tomto prípade krátko stlačte vypínač pre začatie ďalšieho procesu merania.

### **Nepriavidelný výdych**

Ak do prístroja vydychujete vzduch prerušovane, zobrazí sa signál „Blow Interruption“. Prístroj pípne a začne blikať červené svetlo. Na zopakovanie merania krátko stlačte vypínač. Nové meranie môžete začať po 4 až 30 sekundách.

### **Systémové chyby**

Správy ohlasujúce systémovú chybu ohlasujú vnútornú poruchu prístroja. Ak sa funkcie prístroja nepodarí obnoviť ani niekoľkými vypnutiami a zapnutiami prístroja, obráťte sa na autorizovaný servis.

Kontakt:

Vlan s.r.o., prevádzka Dolný Šianec 1, 911 01 Trenčín

Tel: 032/381 00 75, e-mail: [objednavky@tester.sk](mailto:objednavky@tester.sk)

## Intervaly údržby:

Výmenu batérií vykonávajte podľa potreby, riad'te sa indikátorom stavu batérií. Výmena je potrebná, keď indikátor ukazuje takmer vybité batérie.

Na napájanie prístroja používajte batérie typu „AA“.

## Kalibrácia

Prístroj nechajte skalibrovať minimálne raz za rok, alebo po uskutočnení 500 meraní. Kalibrácia je nevyhnutná pre spoľahlivú funkciu prístroja, nakoľko presnosť merania sa používaním prístroja postupne znižuje pôsobením viacerých faktorov.

Kalibráciu môžu vykonávať iba autorizované osoby. Prístroj je potrebné doručiť na adresu:

V Lan s.r.o., prevádzka Dolný Šianec 1, 911 01 Trenčín

Tel: 032/381 00 75, e-mail: [objednavky@tester.sk](mailto:objednavky@tester.sk)

## Skladovanie

Aj keď je prístroj vypnutý, spotrebúva malé množstvo elektrickej energie. Uchovávajte ho pri izbovej teplote a zabráňte prístupu extrémne nízkej alebo extrémne vysokej vlhkosti, ktorá by mohla spôsobiť buď vyschnutie senzora, alebo naopak vnútorné poškodenie vlhkosťou.

Ak nebudete prístroj používať viac ako 6 mesiacov, odstráňte z neho batérie. Tým zabránite poškodeniu prístroja po možnom vytečení batérií.

## Čistenie prístroja

Nenamáčajte prístroj do tekutín a predíd'te namočeniu konektorov.

Na čistenie prístroja nepoužívajte prostriedky obsahujúce alkohol alebo rozpúšťadlá.

## Chybové hlásenia:

Hlásenie	Dôvod	Riešenie problému
↑ ↑ ↑	Prekročenie meracieho rozsahu prístroja. Zbytky alkoholu v ústach môžu spôsobovať nesprávne hodnoty merania.	Počkajte aspoň 15 minút po vypití alkoholického nápoja. Na zopakovanie merania stlačte tlačidlo.
"Internal System ERROR" + kód	Vnútorná chyba prístroja.	Odstráňte batérie minimálne na 2 sekundy. Ak prístroj po ich opätovnom vložení a zapnutí nefunguje, kontaktujte autorizovaný servis (kontakt na konci návodu).

## Technické údaje:

<b>Senzor</b>	DraegerSensor <sup>R</sup> - 1 1/4" elektrochemický - Fuel Cell
<b>Merací rozsah:</b>	
Koncentrácia alkoholu v dychu	0 – 250 µg/100 mL
Koncentrácia alkoholu v krvi	0,00 – 5,25 ‰ (promile) (Pri použití štandardného konverzného faktora 2100 medzi koncentráciou alkoholu v dychu a v krvi)
<b>Svetelná signalizácia</b>	
Zelená	0-24 µg/100 mL
Žltá	25-33 µg/100 mL
Červená	34 a viac µg/100 mL
<b>Vhodné podmienky</b>	
Prevádzka	0 - 40 °C, vlhkosť 10 – 90 %
Uskladnenie	-20 – 60 °C
<b>Odoberanie vzorky</b>	
Minimálny čas výdychu	2 s
Minimálny objem výdychu	1,2 l
<b>Presnosť</b>	
Maximálna chyba merania s použitím štandardného roztoku etanolu:	
0 - 50 µg/100 mL	±3 µg/100 mL
>50 µg/100 mL	±6 % nameranej hodnoty
<b>Rozmery</b>	140 mm x 80 mm x 35 mm (VxŠxH)
<b>Hmotnosť</b>	cca. 195 g
<b>Napájanie</b>	2 x 1,5V alkalické batérie (Mignon, LR6, AA)
<b>CE certifikácie</b>	Elektromagnetická kompatibilita (Smernica 89/336/EHS)

## Kontakt na autorizovaný servis:

V Lan s.r.o., prevádzka Dolný Šianec 1, 911 01 Trenčín  
Tel: 032/381 00 75, e-mail: [objednavky@tester.sk](mailto:objednavky@tester.sk)